

# ift-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT ift-CERTIFICATE OF CONFORMITY



## Tore / industrial/garage doors

<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Sammelgaragentore / Collective garage doors nach EN 13241-1</b> <i>Sammelgaragentore / Collective garage doors according to EN 13241-1</i>
<b>Typen</b> <i>types</i>	<b>ET 500, ST 500</b>
<b>Antrieb</b> <i>drive</i>	<b>SupraMatic H2, SupraMatic T, ITO 400, ITO 400 FU</b>
<b>Hersteller</b> <i>manufacturer</i>	<b>Hörmann KG VKG</b> Upheider Weg 94-98, 33803 Steinhagen
<b>Produktionsstandort</b> <i>production site</i>	<b>Hörmann Legnica Sp. z o.o.,</b> Osła 1C, PL 59-706 Gromadka



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass die benannten Tore den Anforderungen des ift-Zertifizierungsprogramms für Tore (QM317:2013) entsprechen.

Grundlagen sind durch eine notifizierte Stelle eine Erstprüfung des Produkts für die relevanten Eigenschaften nach EN 13241-1:2003+A1:2011, eine werkseigene Produktionskontrolle des Herstellers und eine Fremdüberwachung der Fertigung durch die Überwachungsstelle in den benannten Standorten.

Die Gültigkeitsdauer des Zertifikates beträgt 3 Jahre. Mit der Erteilung des Zertifikates ist eine regelmäßige Fremdüberwachung des Herstellers verbunden.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, die Tore gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

The present certificate attests that the hardware mentioned fulfils the requirements of the ift-certification scheme for gates (QM317:2013).

Basis of the certificate are a notified body has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product according EN 13241-1:2003+A1:2011, factory production control by the manufacturer and third-party surveillance audits of the production by the surveillance bodies at the plants mentioned.

The certificate is valid for a period of 3 years. Award of the certificate is tied to regular third-party surveillance of the manufacturer.

The reproduction of the certificate without any change whatsoever from the original, is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorised to affix the "ift-certified"-mark to the gates according to the "ift Rules for use of the "ift-certified"-mark.



Rosenheim  
23. Oktober 2013

Christian Kehrer

Leiter ift Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
Head of ift Certification and Surveillance Body

Ulrich Seiberath  
Institutsleiter  
Director of Institute

Vertrag-Nr. / Contract No.:	249 8001916	Zertifikat-Nr. / Certificate No.:	249 8001916-1-4
ift-Produktpass / ift product passport:	200 7031595-3-2 vom/dated 18.10.13	Gültig bis / Valid:	30. September 2016



ift Rosenheim GmbH  
Zertifizierungsstelle






Theodor-Giell-Str. 7-9, 83026 Rosenheim  
Germany

www.ift-rosenheim.de  
info@ift-rosenheim.de



DAP-ZE-2288.00

**Legende der Leistungseigenschaften gemäß ift-Zertifizierungsprogramm  
für Tore auf Basis der Produktnorm EN 13241-1:2003+A1:2011**  
*legend of requirements based on EN 13241-1:2003+A1:2011  
according ift-certification scheme for industrial doors*

Nr. No.	Symbol	Eigenschaft der EN 13421-1 <i>Requirements of EN 13421-1</i>	Prüfnorm / Grundlage <i>Standard / basis</i>
4.2.2		Kraft für Handbetätigung <i>Force for manual operation</i>	EN 12605
4.2.3		Mechanische Festigkeit <i>Mechanical strength</i>	EN 12605
4.2.5		Geometrie von Verglasungsbauteilen <i>Geometrie of glazing/glass components</i>	EN 12605
4.2.8		Sicheres Öffnen <i>Safe openings</i>	EN 12605
4.2.9		Gefährliche Substanzen <i>Dangerous substances</i>	Stand der Technik Best available technology
4.3.3		Betriebskräfte <i>Operating forces</i>	EN 12445
4.4.2		Wasserdichtheit <i>Watertightness</i>	EN 12489
4.4.3		Widerstand gegen Windlast <i>Resistance to wind load</i>	ENV 12444
4.4.4		Geräusch <i>Noise</i>	EN ISO 140-3
4.4.5		Wärmewiderstand <i>Thermal resistance</i>	EN 12428
4.4.6		Luftdurchlässigkeit <i>Air permeability</i>	EN 12427
4.4.7		Dauerhaftigkeit <i>Durability</i>	EN 12605